

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТАФОРЫ В РУССКОЙ ЛИРИКЕ

Абдулахадова Шохиди Равшановна

старший преподаватель факультета Русского языка и литературы

Абдумуминова Махлиё Акмирза

кызи магистр 1 курса факультета Русского языка

и литературы ДжГПИ Узбекистан

АННОТАЦИЯ

В статье речь идёт об использовании метафоры в русской лирике. Приведены примеры из разных стихотворений русской поэзии.

Ключевые слова: метафора, лирика, стихотворение, приём, сравнение, противопоставление, художественный образ, словосочетание, разговорная речь, образ.

ANNOTATION

The article deals with the use of metaphor in Russian lyrics. Examples from different poems of Russian poetry are given.

Key words: metaphor, lyrics, poem, technique, comparison, opposition, artistic image, phrase, colloquial speech, image.

Одним из самых выразительных и часто используемых в литературе приёмов является метафора. Это неудивительно, ведь с её помощью можно не только придать художественному образу дополнительные грани и смыслы, но и вызвать у читателя эмоциональный отклик.

Термин «метафора» впервые был введён древнегреческим философом Аристотелем. Слово произошло от древнегреческих слов «meta» (в переводе «между», «через») и «phero» («несу», «переносу») и означает дословно «перенесение». В литературе под метафорой понимают вид художественного тропа, при котором **некоторое слово или словосочетание применяется в переносном значении.**

По своей сущности метафора близка к сравнению, так как в основе обоих этих приёмов лежит какой-либо общий для предметов или явлений признак. Однако если при сравнении на сходство указывается напрямую, то метафора выражает это более опосредованное, представляя собой так называемое скрытое сравнение. Кроме того, эти приёмы отличаются оформлением в речи. Сравнение часто требует союзов («словно», «как»), дополнительных слов («похожий на...», «напоминает», «наподобие» и т. д.).

Можно сказать, что в обычной жизни мы чаще применяем сравнения. Например, от влюблённого юноши можно услышать, что волосы его избранницы похожи на шёлк. Это явное неоригинальное сопоставление вещей на основе общих признаков – гладкости и блеска. Но заметим, какими красками заиграет тот же образ, если выразиться иначе: «Роскошный шёлк её волос приковывает взгляд». Это есть метафорический перенос.

Метафора возникает при сопоставлении объектов, принадлежащих к разным классам. Логическая сущность метафоры определяется как категориальная ошибка или таксономический сдвиг. Метафора отвергает принадлежность объекта к тому классу, в

который он входит, и включает его в категорию, к которой он не может быть отнесен на рациональном основании. Сравнивая объекты, метафора их противопоставляет.

Метафора сокращает не только сравнение, но и противопоставление, исключая из него содержащий отрицание термин.

Метафора выполняет две основные функции – функцию характеристики и функцию номинации индивидов и классов объектов. Исходной для метафоры является функция характеристики. Уже в фольклоре мы видим прекрасные примеры использования метафор для характеристики женщин – у русского народа женщина и «березонька», и «неописанная краса», тоскующая кукушка (плач Ярославны в «Слове о полку Игореве»), и, пожалуй, самая известная русская метафора для характеристики женщины - лебедушка. Кстати, эти народные воззрения на женщину есть и в поэзии А. С. Пушкина – вспомним «Сказку о царе Салтане», где царевна

... Величава,

Выступает, словно пава,

А как речь-то говорит –

Словно реченька журчит.

Можно привести ещё несколько словосочетаний, часто встречающихся в разговорной речи:

- подниматься по карьерной лестнице,
- у него золотые руки,
- удача улыбнулась мне,
- счастливый случай и т. д.

Понятно, что в действительности никакой объективно существующей лестницы, состоящей из ступенек-должностей, нет. Но повышение в профессиональном статусе напоминает восхождение по лестнице, поэтому в языке закрепилось именно такое выражение. Также очевидно, что части тела человека (исключая особенные случаи) не могут состоять из золота, но это словосочетание наилучшим образом отражает ценность личных качеств и умений их носителя. Никто не станет сомневаться, что улыбаться, быть счастливыми могут только люди. Однако их свойства переносятся на абстрактные понятия, чтобы ярче показать определённые их особенности.

Можно заметить, что метафоры могут применяться с различными целями. Исследователи выделяют ряд функций этого литературного тропа:

- эстетическая (изобразительная) – метафора придаёт красоту, объём и глубину образу;
- когнитивная – метафора помогает осмыслить новый образ с помощью уже знакомых;
- политическая – метафора создаёт двусмысленность, скрывает от недоброжелателей (например, цензоров, властей и др.) мнение автора по тому или иному вопросу;
- номинативная – метафора даёт новое название предмету, у которого его прежде не было или оно не устроило автора;
- эвфемистическая – метафора заменяет собой неприятные, грубые выражения; функция информационного приращения – метафорический образ сокращает усилия автора по раскрытию мысли, доносит её в лаконичной форме;
- мнемоническая – метафора позволяет создать яркий образ, который быстро и надёжно запечатлевается в памяти;

• моделирующая – с помощью метафоры происходит манипуляция сознанием читателя, формирование нужных для восприятия представлений и отношения к предметам; и др. Очевидно, что в большей степени метафоричность присуща поэтической речи. Именно в лирических произведениях, где так важна мелодичность, живописность и одновременно лаконизм, яркие метафорические образы как нельзя более уместны. Рассмотрим несколько примеров из классической русской поэзии.

У Пушкина – огромный набор разнообразных метафор для характеристики женщины – точнее, самых разнообразных женских образов, когда-либо им встреченных. Приведем только один пример – незабываемые строки стихотворения «Я помню чудное мгновенье...», где женщина предстает

Как мимолетное виденье,
Как гений чистой красоты...

А чего стоит пушкинское:

Подруга дней моих суровых,
Голубка дряхлая моя!

Примером развёрнутой метафоры, распространённой на всё произведение, может считаться стихотворение М. Ю. Лермонтова «Крест на скале»:

В теснине Кавказа я знаю скалу,
Туда долететь лишь степному орлу,
Но крест деревянный чернеет над ней,
Гниет он и гнется от бурь и дождей

...

О если б взойти удалось мне туда,
Как я бы молился и плакал тогда;
И после я сбросил бы **цепь бытия**,
И с бурей братом назвался бы я!

Зная о любви молодого поэта к Кавказу, об одиночестве и непонятности обществом, которые испытывал Михаил Юрьевич, можно заключить, что в этом стихотворении поэт иносказательно рассуждает о бремени творца. Кроме того, обнаруживается ещё один метафорический образ, указывающий на тягостное существование безутешного поэта.

Яркие примеры даёт нам поэзия Н. А. Некрасова. Вот уж кто посветил русской женщине множество бессмертных строк. Метафоризация служит Некрасову для обрисовки характера женщины, ее внутреннего мира, характеризует ее как личность со всеми ее особенностями: так, свою любимую женщину Зину Некрасов называет в одноименном стихотворении «дитя», Сашу в одноименной поэме называет «цветком полевым», «голубкой», а в «Коробейниках» девушки – «лебедушки», а главная героиня – «душа-зазнобушка».

Вот, к примеру, стихотворение «Тройка»: для характеристики образа юной русской красавицы Некрасов выбирает такие метафоры, как: «в волосах твоих, черных, как ночь», ее саму называет «чернобровой дикаркой». Таким образом, в данном случае метафоризация характеристики девушки призвана показать ее неутомимый, юный, ничем не стесненный нрав... и эта метафора подчеркивает следующие строки

стихотворения, где говорится о том, что ждет в замужестве девушку, как придется покориться и увянуть вольной (пока еще) «чернобровой дикарке».

Говоря о тяжелой судьбе русской женщины, Некрасов в стихотворении «Мать», характеризуя душевное состояние героини, называет ее мученицей. А в первых строках поэмы «Саша» Некрасов использует такую метафору:

Словно как мать над сыновней могилой,

Стонет кулик над равниной унылой...

С одной стороны, речь здесь идет о кулике, а с другой – показан образ женщины, матери, какой она видится поэту.

Эти строки перекликаются с другими, ставшими давно крылатыми для русской культуры, где мать представляется поэту плакучей ивой («Внимая ужасам войны...»):

Им не забыть своих детей,

Погибших на кровавой ниве,

Как не поднять плакучей иве

Своих поникнувших ветвей...

Мало кто из русских писателей и поэтов так писал о женщине, как Некрасов. Пожалуй, горькая судьба русской женщины – одна из главных тем в его творчестве. «Коня на скаку остановит, в горящую избу войдет» - эти строки давно стали крылатыми. Поэтому чаще всего Некрасов для характеристики своих героинь использует метафоры, подчеркивающие тяжесть их судьбы.

Таким образом, изучение индивидуально-поэтической сочетаемости в метафоре связано с анализом лексико-семантических групп как метафоризируемых, так и метафоризирующих компонентов метафоры, по каждому из которых можно судить о направлениях метафорического процесса.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арутюнова Н.Д. Метафора // Лингвистический энциклопедический словарь М.: Большая Рос. Энциклопедия, 2002. С. 296-297.
2. Блэк М. Метафора// Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. С. 153-172.21<.Большой толковый словарь русского языка / Гл. ред. С.А.Кузнецов.
3. Ревзина О.Г. Поэтический язык // Очерки истории языка русской поэзии XX века: Поэтический язык и идиостиль. М., Наука, 1990. С.34-46.